



Europass Curriculum Vitae

Subject: Sworn and court-certified translator/interpreter - Truly bilingual – Extensive experience in contract, law and financial translation services – Attention to details.

Personal information

First name(s) / Surname(s) Charles Milton Ling
Address(es) Schulgasse 67/27, 1180 Vienna, Austria
Telephone(s) +43 1 713 80 21 **Mobile** +43 680 333 7096
E-mail cmling@teleweb.at
Nationality USA
Date of birth 17/10/1953
Gender Male

Desired employment / Occupational field

Translator, Interpreter

Work experience

Dates 1983-today
Occupation or position held Freelance translator and interpreter
Main activities and responsibilities Translations from German into English and English into German - Legal, medical, press articles, software documentation, business organisation, mechanical engineering
Name and address of employer Self-employed
Type of business or sector Translation and Interpretation
Dates 1978-1983
Occupation or position held In-house translator
Main activities and responsibilities Technical documentation, general business texts
Name and address of employer Interlingua Translations, Gußhausstr. 14, 1040 Vienna
Type of business or sector Translation and Interpretation
Dates 1974-1977
Occupation or position held Freelance translator
Main activities and responsibilities Technical translations
Name and address of employer Self-employed
Type of business or sector Translation
Dates 1972-1973
Occupation or position held In-house translator
Main activities and responsibilities Translation of civil engineering documentation
Name and address of employer Austroplan, Triester Straße, 1100 Vienna
Type of business or sector Translation, liaison interpreter

Education and training

Dates 1971-1977
Title of qualification awarded
Principal subjects/occupational skills covered Zoology, psychology, human biology, philosophy

Name and type of organisation providing education and training | University of Vienna, University of Freiburg i.Brsq.
 1965-1970 | Theresianische Akademie, Vienna, Austria
 Title of qualification awarded | Matura
 Before | Keystone School, San Antonio, TX, USA

Personal skills and competences

Legal terminology, extensive court experience
 Expert chess player

Mother tongue(s)

English, German

Other language(s)

Self-assessment

European level (*)

Language

Language

Language

	Understanding		Speaking				Writing	
	Listening	Reading	Spoken interaction		Spoken production			
EN	C2	C2	C2	C2	C2	C2	C2	
DE	C2	C2	C2	C2	C2	C2	C2	
FR	C1	C2	B2	B2	B2	B2	B2	

(*) [Common European Framework of Reference for Languages](http://www.cedefop.europa.eu/en/faq/european-framework-reference-languages)

Computer skills and competences

Microsoft Office, Computer Aided translation software (MemoQ)

Additional information

Translated more than 20 million words during my professional career.